

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 15-én és 30-án.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
 Egész évre 6.— korona
 Fél évre 3.— korona
 Egyes szám —20 fillér

Polgármesteri jelentés.

Folyó évi december haváról szóló jelentésemet van szerencsém az alábbiakban előterjeszteni:

1. Mindenekelőtt jelentést kell tennem, hogy ifj. Tfirst Vendel, a város nyugalmazott tanácsnoka, folyó hó 6. án Podolinban elhunyt. A megboldogult nagy szorgalommal és buzgalommal szolgálta a várost. Elhunyt mindnyájunk lelkében az őszinte részvét érzelmét váltotta ki, amelynek e közgyűlés jegyzőkönyvében kifejezést adni, s erről az elhunyt özvegyét értesíteni méltóztatnék.

2. A szekszárdi selyemtenyészési felügyelőség folyó évi 12795. szám alatt kelt értesítése szerint a város tulajdonát képező Epres-kertben lévő fák használatára vonatkozó szerződést 1917. éven túl megújítani hajlandó nem lévén, kölcsönös megállapodás folytán e szerződés már folyó évi december 31-ével felbontottnak tekintendő s a jelzett időponttól kezdve a tanács ezen területet házi gazdaságba veszi át.

3. Jelentem, hogy a m. kir. belügyminiszter úr f. évi 113046. sz. a. kelt leiratával jóváhagyta a törvényhatósági bizottságnak 1913. évi március hó 31-én 101. szám alatt hozott ama határozatát, mellyel kimondta, hogy a kassai Nemzeti Színház igazgatásával Faragó Ödön budapesti színművészt bízta meg. Ennek folytán a tanács felhívta Körmeny Ékes Lajos dr. tanácsost, hogy az új színigazgatóval megkötendő szerződést — figyelemmel a színházban foganatosítandó átalakítási munkálatok költségeinek mikénti fedezésére is — készítse elő, a szükséges tárgyalásokat Faragó Ödön színigazgatóval folytassa le s a vele történt megállapodásokat írásba foglalva, a szerződés-tervezetet a tanácshoz mielőbb mutassa be.

4. Jelentem, hogy a m. kir. belügyminiszter úr folyó évi november hó 30-án kelt leiratában arról értesítette e város közönségét, hogy a közgyűlésnek a Kassán létesítendő állami kórházra vonatkozó összes határozatait jóváhagyta. Egyidejűleg a belügyminiszter úr a leiratában a következő kijelentéseket teszi:

Midőn ezuttal arról értesítem a város közönségét, hogy a város közönsége által elfogadott tervek alapján építendő állami kórházat egy 50—60 ágyas szemészeti osztálylyal és amennyiben a város közönsége által felajánlott és később részletezendő alapok rendelkezésemre bocsátatnak, egy 40 ágyas gyermekosztálylyal kiegészítve

szándékozom felépíteni — ezzel kapcsolatosan azt is ki kell kötnöm, hogy amennyiben a felajánlott telek az összes épületek célszerű elhelyezésére elegendő nem lenne, a kiegészítéshez szükséges telekrészt is ingyen fogja e célra átengedni.

A létesítendő gyermekosztálylyal való kiegészítése folytán ezzel egyidejűleg egy másik gyermekkórháznak állami támogatással való létesítése és illetve fentartása szükségtelemnek s így elhagyhatónak mutatkozván, midőn ezuttal arról értesítem a város közönségét, hogy a Felsőmagyarországi Gyermekkórház Egyesületnek az állami gyermekmenhelylyel kapcsolatosan létesítendő gyermekkórház engedélyezése és elkészülte után fentartás végett állami kezelés átvételére irányzott és közvetlenül hozzám intézett kérelmét nem teljesíthetem, egyben arra hívom fel a város közönségét, hogy a szükséges lépéseket már most tegye meg arra nézve is, hogy az állami kórház keretében felépítendő gyermekosztály javára úgy a Fehérkereszt-egylet által felajánlott 70.000 korona, mint Zlinszky—Tordássy alapítványok vagyona már most biztosíttassék.

Méltányolva a város közönségének a kórház létesítése ügyében tanusított áldozatkészségét, egyben arról s értesítem, hogy a kórházi tervek elkészítésével megbízott Kopeczek György budapesti műépítésszel szemben fennállott szerződéses kötelezettségének átvállalására s a jelenlegi kórház ingatlanának 200.000 koronában való megváltására irányuló kérelmének készséggel helyt adok s tekintettel a súlyos pénzügyi viszonyokra, az ellen sem lesz kifogásom, ha a város közönsége által adandó pénzbeli hozzájárulás az építkezési költségek utolsó részleteinek fedezésére az építkezések befejeztekor fognak beszolgáltatattani.

Önként értetődik, hogy a gyermekosztály létesítésére a felajánlott alapok még az építkezések megkezdése előtt beszolgáltatandók. Egyben azonban arra is felhívom, hogy a város által felajánlott hozzájárulások fedezetéről gondoskodják, és erre vonatkozólag hozott határozatát hozzám jóváhagyás végett terjessze fel.

Kassa városának és az ország északkeleti részének ezen kórház létesítéséhez fűződő, egészségügyi szempontokból nagyfontossággal bíró s így gyors kielégítést igénylő érdekei előttem is ismeretesek lévén, az építkezéseknek a folyó évben való megkezdésére vonatkozó kérelmére egyben arról is értesítem, hogy az

állami kórház építését az előmunkálatok megtételére szükségese idő után mentől előbb meg fogom valósítani.

Ami pedig az alapítványi kórház jelenlegi orvosainak és tisztviselőinek jövőbeli sorsát illeti, arról is értesítem a város közönségét, hogy a kórház alapszabályaiban megállapított igényeiket és jogait teljes méltányossággal fogom figyelembe venni.

5. Jelentem, hogy folyó évi december hó 16 án váratlan pénztári vizsgálatot tartottam, amely alkalommal minden rendben találtatott.

6. A megyés püspök Úr Ő Méltósága folyó évi december hó 14-ik napján kelt átiratában örömmel hozza a város tanácsának tudomására, hogy Ő Felsége Apostoli Királyunknak f. évi november hó 14-én kelt legfelsőbb elhatározása alapján a Kozora Endre prépost kanonok elhalálása által jogilag és tényleg megüresedett Kassa szab. kir. városi plébánia plébánosává Konrády Lajos székesegyházi ifjabb mesterkanonokot nevezte ki s részére a plébánosi investitúrát is megadta.

Felkéri egyúttal a szab. kir. városi tanácsot, hogy a kassai lelkészeti javadalomnak az ujonnan kinevezett plébánosnak leltár mellett leendő átadásához kegyúri megbízottat kiküldeni szíveskedjék. Részéről az átadás-hoz Belky Károly apátkanonok urat és a plébánia ideiglenes vezetőjét, Illés Istvánt küldte ki.

7. Jelentem, hogy a kassai villamos közúti vasút rt. a város tanácsának hozzájárulását kérte ahhoz, hogy a menetdíjak és a menetek mikénti közlekedése tárgyában egy, a közönségre a szerződésnél sokkal előnyösebb javaslat-hoz járuljon hozzá, amelyet — mint közérdekűt — a helyi sajtóval egész terjedelmében közöltem.

A tanács az igazgatóságnak ezen próbaképen életbeléptetendő menetrendjéhez és menetdíj megállapításához a legnagyobb készséggel hozzájárult.

A villamos vasút köztemetői vonalának az ideiglenes próbaüzem engedélyezése céljából való bejárása folyó évi december hó 12-én történt dr. Imrédy Kálmán vasúti és hajózási biztos vezetésével.

A bizottság a vonalat egy motoros kocsival bejárta és azt a próbaüzemre alkalmas állapotban találta. E szakaszon a maximális sebességet 12 kilométerben állapítottam meg, mely út-átjárók és szűk utcahelyek előtt 6 kilométerre mérséklendő.

A bizottság a helyi szemle alapján megállapította, hogy a pálya és annak tartozékai forgalomképes állapotban vannak és a bizottság vezetője az ideiglenes próbaüzemre az engedélyt a helyszínen élőszóval megadta.

Kassán, 1913. évi december hó 21-én.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester-helyettes.

A közigazgatási bizottság albizottságai.

Kassa város közigazgatási bizottsága f. évi január hó 13-án megtartott ülésében az egyes albizottságokat alakította meg az 1914. év tartamára. Ez alkalommal bevásztattak:

1. Az 1877 : 20. t.-c. 261. §-a értelmében megalkítandó *gyámügyi felebbezési küldöttségbe*

rendes tagokul: Blanár Béla dr.

Hevessy Károly dr.

póttagul: Korláth Ferenc biz. tagok.

A főispán úr által kineveztetett

rendes tagokul: Beller Károly

Siposs A. Gyula

póttagul: Neményi Vilmos dr. biz. tagok.

2. Az 1876 : 6. t.-c. 38. §-a értelmében megalakítandó *börtönvizsgáló küldöttségbe* — a mely Abauj-Torna vármegye közigazgatási bizottsága által kiküldendő tagokkal együttesen működik — kinevezte a főispán úr

tagokul: Korláth Ferenc

Neuwirth Elek dr. biz. tagokat.

3. *A közigazgatási erdészeti albizottságba* az 1879. évi 31. t.-c. 26. §-a értelmében bevásztattak

elnöknek: Hevessy Károly dr.

tagokul: Reke Imre

Korláth Ferenc biz. tagok.

4. *A fegyelmi választmányba* az 1876 : 6. t.-c. 52 és 53. §-ai alapján bevásztattak

rendes tagokul: Blanár Béla dr.

Hevessy Károly dr. biz. tagok,

Polinszky Emil műszaki főtan.

Takács Béla kir. tanfelügyelő

póttagokul: Beller Károly biz. tag

Edelényi Árpád pénzügyigazg.

5. Az 1878 : 5. t.-c. 43. §-a értelmében megalakított *felügyelő-bizottságba* — melybe Abauj-Torna vármegye szintén választ egy tagot — bevásztattott Schirger Gusztáv biz. tag.

6. *A tanítói nyugdíj vegyes bizottságba* az 1875. évi 22. t. c. 40. §-a és az 1882. évi 41453. sz. közoktatásügyi miniszteri rendelet értelmében bevásztattak

rendes tagokul: Hevessy Károly dr.

Neményi Vilmos dr.

póttagul: Gross Sándor dr. biz. tagok.

7. Az új adótörvények alapján megalakítandó *adóügyi bizottságba*

rendes tagokul: Blanár Béla dr.

Beller Károly

Hevessy Károly dr.

Siposs A. Gyula

póttagokul: Neményi Vilmos dr.

Schirger Gusztáv biz. tagok.

A városi tűzifa új árszabása.

Érvényes 1914. január 1-től.

Kassa város pénzügyi, jogügyi és gazdasági együttes bizottsága még a múlt évben elhatározta, hogy a tűzifa árát 1914. január 1-től kezdődőleg felemeli; s ugyanakkor magasabb összegben állapította meg a tűzifa felvágatási, behordási s helyrerakási költségét is.

Január 1-től kezdődőleg tehát a városi tűzifa a következő árakon kapható és pedig:

I. A kassai faraktárakban:

I. oszt. bükkhasáb	1 köbméter...	10—	kor.
II. " " "	1 " ...	9—	"
Bükkuskó	1 " ...	7-50	"
Tölgyhasáb	1 " ...	8—	"
Nyírhasáb	1 " ...	7—	"
Fenyőhasáb	1 " ...	6—	"
I. oszt. vegyes tűzifa	1 " ...	7-50	"
II. " " "	1 " ...	5—	"

II. A kisladnai és kassaháromi rakodókon:

I. oszt. bükkhasáb	1 köbméter...	9—	kor.
II. " " "	1 " ...	8—	"
Bükkuskó	1 " ...	6-50	"
Tölgyhasáb	1 " ...	7—	"
Nyírhasáb	1 " ...	6—	"
Fenyőhasáb	1 " ...	5—	"
I. oszt. vegyes tűzifa	1 " ...	6-50	"
II. " " "	1 " ...	5—	"

Ezzel egyidejűleg a tűzifa felvágatási, behordási s helyrerakási költsége $\frac{1}{2}$ ölenkint 4 kor. 60 fillérről 5 kor. 20 fillérré emeltetett.

Tisztelettel felkérjük mindazokat, akik lapunk előfizetési díjával még hátrálékban vannak, szíveskedjenek azt január hó 31-ikéig a városi pénztárba (városház) beküldeni.

Kassa város népesedése.

Városunk népesedésére vonatkozólag igen érdekes és tanulságos adatokat szolgáltat az alábbi statisztika, a melyet a kassai m. kir. anyakönyvi hivatal hiteles feljegyzései nyomán állítottunk össze.

Természetes, hogy miután az állami anyakönyvi intézmény életbeléptetését elrendelő 1894. évi 33. t.-c. csak 1895. október 1-én lépett életbe, az ezen évre vonatkozólag feltüntetett születési, halálozási és házassági számadatok is csak az október, november és december hónapokra vonatkoznak s nem az egész 1895. évre.

A népesedést feltüntető táblázat a következő:

Évben	született	meghalt	születési többlet	házasság kötött
1895. } okt. 1—}	318	215	103	47
1896.	1413	1108	305	270
1897.	1403	902	421	313
1898.	1365	1053	312	325
1899.	1424	1088	336	330
1900.	1439	1068	371	326
1901.	1452	1017	435	303
1902.	1533	1066	467	349
1903.	1398	1021	377	298
1904.	1471	1051	420	330
1905.	1407	1101	306	321
1906.	1519	965	554	353
1907.	1451	1158	293	368
1908.	1479	1181	298	323
1909.	1584	989	595	338
1910.	1454	990	464	329
1911.	1512	1088	424	341
1912.	1545	945	600	351
1913.	1485	972	513	379

1895.
okt. 1—1913. dec. 31-ig

Az 1913-ban születtek közt volt vallásra nézve rkath. 972, gkath. 127, ref. 107, ág. h. ev. 67, izr. 210, unitárius 2; származásra nézve törvényes 1126, törvénytelen 359; nemre nézve fiú 783, leány 702.

A Kassán születtek közül idegenekre, vagyis nem kassai lakosokra esik 123 születés és 78 halálozás. Az országon kívül született 11 és meghalt 5 egyén.

Ha a születések számából, vagyis 1485-ből levonjuk a halva születtek számát a 43-at, marad az élve születésként 1442 eset. Ha ez utóbbi számból viszont levonjuk az idegen születési eseteket, vagyis $123 + 11 = 134$ -et és a kassai lakosokra eső halálozást (972—83 = 889), akkor 419 lesz a kassai lakosokra eső tiszta születési többlet.

Meghalt az elmúlt év folyamán 972 egyén és pedig vallásra nézve 708 rkath., 74 gkath., 66 ref., 39 ág. h. ev., 83 izraelita. Nem természetes halállal mult ki 50 egyén, ebből 28 öngyilkosságot követett el, 22 balesetnek lett áldozata.

Házasságot kötöttek 379-et és pedig egyvallásúak 256, vegyes vallásúak 123 házasságot. Megegyezés kötött 37. Megszűnt:

1. halál folytán:

1910-ben	270 házasság
1911-ben	281 " "
1912-ben	226 " "
1913-ban	230 " "

2. válóper folytán:

1911-ben	15 házasság
1912-ben	14 " "
1913-ban	12 " "

Ingatlan forgalom Kassán

1913. év december havában.

Adásvétel címén átírt ingatlanok:

Semrák Jánosnak a kassai 2436. sz. tjkvben 3517. hrsz. 460 K-ért Soffa Andrásra.

Lobodovszky István és neje Dercsák Irmának a kassai 5607. sz. tjkben 860 a hrsz. 2000 K-ért özv. Fagulya Lajosné és Klema Gyulára.

Makó Mihály és neje sz. Anderkó Borbálának a kassai 2076. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Pince u. 3. sz.) 2200 K-ért Ferencz Pál és neje Oláh Mária.

Forrai Mihály és neje Mráz Erzsébetnek a kassai 2145. sz. tjkben 2376. hrsz. 1640 K-ért ifj. Katona Jánosnéra.

Maschke Mária, Olga, Ferenc, Hugó és Arnoldnak a kassai 424. sz. tjkvben 474. hrsz. (Kovács-u. 42. sz.) 50.000 K-ért a Jászóvári Prépostságra.

Reigel Ernőnek a kassai 4466. sz. tjkvben foglalt ingatlan része (Kossuth Lajos-u. 28. sz.) Szentgyörgyi Ferencre.

Milyó Józsefnének a kassai 679. sz. tjkvben 782. hrsz. (Szarka-u. 6. sz.) 4000 K-ért Simocskó János és neje Csulkó Mária.

Gutfreund Márknak a kassai 5149. és 5105. sz. tjkvekben foglalt ingatlan része 1000 K-ért Báyern Bénire.

Káposztás Lászlóné és Káposztás Jánosnak a kassai 3434. sz. tjkvben 641/b. hrsz. (R. Szepsi-út 7. sz.) 15.000 K-ért Csizik Elek és neje Schwéda Margittra $\frac{2}{3}$ és Jochmann Istvánra $\frac{1}{3}$.

Gazdik Andrásnének a kassai 1635. sz. tjkvben foglalt ingatlan része 1600 K-ért Lengyel Mihályra.

Lengyel Károly, János, András és Józsefnek a kassai 2909. és 2647. sz. tjkvekben 1448. és 1452. hrsz. 2345 K-ért Tresza Györgyre.

Öröklés címén átírt ingatlanok:

Martoncsik Margit és Gyulának a kassai 3686. sz. tjkvben foglalt ingatlan része (Klobusitzky u. 15. sz.) Martoncsik Mihályra.

Paulik Jánosnak a kassai 3852. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Hosszú u. 5. sz.) özv. Paulik Jánosné szül. Piroch Annára.

Benes Istvánnak a kassai 2160. sz. tjkvben 1439 r. hrsz. (Vig-u. 30. sz.) kk. Benes Istvánra.

Diskant Sándornak a kassai 627. sz. tjkvben 720. hrsz. (Felsőpart-u. 10. sz.) $\frac{2}{4}$ Koleszár Józsefné sz. Diskant Mária, $\frac{1}{4}$ Mihályi Terézia és $\frac{1}{4}$ Drabik Györgyné szül. Mihályi Zsuzsannára.

Eperjesi Jánosné sz. Tresza Máriaának a kassai 5508. sz. tjkönyvben foglalt ingatlana Eperjesi András, János, István, György és József kiskorúakra.

Gritzmacher Géának a kassai 2374. sz. tjkvben 988. hrsz. (József-u. 14. sz.) kk. Gritzmacher Mária, Márta és Annára.

Özv. Simkovics Istvánnének a kassai 608. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Cs.rebogár-u. 12. sz.) kk. Simkovics Anna és Józsefre.

Hudák Jánosnak a kassai 2775., 1245., 3608. sz. tjkvekben foglalt ingatlana kk. Hudák István és Józsefre.

Dreyschock Gyulának a kassai 5392. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Szt. László-u. 20. sz.) kk Dreyschock Mária, István, Márta és Magdolnára.

Kmecz illetve özv. Kmecz Andrásné szül. Gajdos Annának a kassai 3576. sz. tjkvben foglalt ingatlana Dudás Mátyásné sz. Kmecz Mária, Forgács Pálné szül. Kmecz Anna és kk. Kmecz Erzsébetre.

A VÁROSI KÖZLÖNY előfizetési ára nem törvényhatósági bizottsági tagok részére:

Egész évre 6 K — fill.

Félévre 3 K — fill.

Egy szám — K 20 fill.

Az előfizetési díjak, lehetőleg postautalványon a városi pénztárba (Városháza földszint) küldendők.

A VÁROSI KÖZLÖNY SZERKESZTŐSÉGE.

Városház I. em. Telefonszám: 333.

HIREK.

V. b. t. t. Ő császári és apostoli királyi Felsége 1913. évi december 31-én Bécsben kelt legfelső elhatározásával dr. *Balogh Jenő* m. kir. igazságügyminiszternek, *Sándor János* m. kir. belügyminiszternek és báró *Harkányi János* m. kir. kereskedelemügyi miniszternek a belső titkos tanácsosi méltóságot díjmentesen legkegyelmesebben adományozni méltóztatott.

Kitüntetés. A király *Beller Károlynak*, Kassa város törvényhatósági bizottsági tagjának, mint a kassai kereskedelmi és iparkamara alelnökének, kereskedelmi téren szerzett érdemei elismerésül a Ferencz József-rend lovagkeresztjét adományozta.

Állandó vegyes felülvizsgáló bizottság Kassán. A honvédelmi miniszter az 1914. évben Kassa területén működő állandó vegyes felülvizsgáló bizottság elnökévé: *Sziklay Ede*, Abauj-Torna vármegye és Kassa szab. kir. város főispánját; helyettes elnök gyanánt: *Platthy Mihály*, földbirtokos, törvényhatósági bizottsági tag, kassai lakost kérte fel.

E bizottság az 1914. évben januárius 13-án, februárius 10-én, március 10-én, április 15-én, május 7-én,

junius 3-án, július 8-án, augusztus 11-én, szeptember 15-én, október 13-án, 22-én és 28-án, november 10-én, december 10-én és szükség esetén az ezen napokat követő hétköznapokon fog egybegyűlni.

A felülvizsgáló bizottság működését, hacsak az elnök esetről-esetre másképp nem intézkednék, a fentebbi működési napon rendszerint délelőtt 9 órakor kezdi meg.

A leírt állami adók után községi pótdadó nem szedhető be. Közérdekű ítéletet hozott a m. kir. közigazgatási bíróság abban a kérdésben, vajjon ha évközben az állami adó valamely címen, helytelen kivetés, elemi kár stb. címen töröltetik, van-e joga a községnek a törölt adó után kivetett községi adópótlékot beszedni azon a címen, hogy az állami adók törlése évközben történt és a községi pótdadó kivetése már jogerőre emelkedett? A közigazgatási bíróság azt az álláspontot foglalta el, hogy a községnek ilyen esetekben pótdadót kivetni, illetőleg azt beszedni nincsen joga. A községi pótdadó mindenkor az állami adók után igazodik, ha tehát az állami adó vagy annak bizonyos része pl. eiemi kár címén töröltetik, törölni kell a községi pótdadót is. A község, ahonnan ez a kérdés a közigazgatási bíróság elé került, a csanádmegyei Kunágota község.

Kassa város hivatalainak ügyforgalmi és tevékenységi kimutatásai 1913. év december haváról.

— A közig. biz. 1914. jan. hó 13-iki üléséből. —

A tanács ügyforgalma:

December hóban érkezett	2572	ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék	579	"
Elintézendő volt összesen	3151	"
Ebből elintéztetett	2831	"
Maradt hátralék:		
December havi	203	"
Egy hónapon túli	117	"
Összes hátralék:	320	ügydarab

A polgármesteri hivatal ügyforgalma:

December hóban érkezett	742	ügydarab
Ebből elintéztetett	705	"
Maradt hátralék:	37	ügydarab

Az árvaszék ügyforgalma:

December hóban érkezett	523	ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék	164	"
Elintézendő volt összesen	687	"
Ebből elintéztetett	584	"
Maradt hátralék:		
December havi	84	"
Egy hónapon túli	19	"
Összes hátralék:	103	ügydarab

A számvevőség ügyforgalma:

December hóban elintézendő volt	920	ügydarab
Elintéztetett	857	"
Maradt hátralék:	63	ügydarab

A közművek igazgatóságának ügyforgalma:

December hóban érkezett	498	ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék	123	"
Elintézendő volt összesen	621	"
Ebből elintéztetett	493	"
Maradt hátralék:		
Egy hónapon belőli	94	"
Egy hónapon túli	34	"
Összesen:	128	ügydarab

A rendőrfőkapitányi hivatal ügyforgalma:

	Kiosztatott	Elintéztetett	Hátralék
Közigazgatási ügydarab	2205	2088	117
Kihágási ügydarab	355	355	—
Bűnügyi ügydarab	341	333	8
Bírósági és idegen hatósági kézbesítendő ügydarab	1959	1959	—
Elnöki és főkapitányi ügyd.	53	53	—
Külhoni útlevel kérelem	8	8	—
Összesen:	4921	4796	125

Pézbüntetésekbe befolyt és beszolgáltatott: 2312 kor.
A városi fogdában letartóztatva volt: 222 férfi és 62 nő,
összesen 284 személy.

Eltoloncoltatott 56, kényszerútlevellel hazautasított 36,
összesen 92 személy.

Munkakönyv kiadatott	44	darab
Cselédkönyv	75	"
Nem tényleges állományu (tart.) közös hads. katonák lakhely változása	136	
Nem tényleges állományu (tart.) honvéd katonák lakhely változása	32	
Vendégfogadóba szállott idegenek száma	1229	
Külhoniak érkezés és távozásának bejelentése	101	
Állandó lakók bejelentése és változása	322	
Ideiglenes lakók bejelentése és változása	278	
Iparengedély kiadatott	—	
Iparigazolvány kiadatott	13	
Marhalevel kiadatott	230	
Marhalevel átírás (tulajdonjog átruházása)	1460	
Dajkálásba adott gyermekek bejelentése	4	
Cselédváltozás bejelentése	690	
Külhoni útlevel kiadatott	8	
Halászejgy kiadására szóló engedély kiadatott	8	
Prostitucionális engedély kiadatott	1	
Robbanó anyagok szállítására szóló engedély	2	
Fertőző betegség bejelentetett és nyilvántartott	95	
Ragályos állati betegség bej. és nyilvántartott	—	

A községi bíróság ügyforgalma:

December hó 1—31. beérkezett panaszok száma	301 volt.
Ebből elintézve lett	277
Tárgyalásra vár	24
Végrehajtási megkeresés fogatosított	372
Helybeli végrehajtás fogatosított	92
Árverés kitűzetett	89
Árverés megtartva lett	2
Igénytárgyalás volt	5
Vidéki társhatóságok által megküldött végrehajtási megkeresések száma	72
Behajtott és felpereseknek kifizetett pénzüsszeg kitett 898 korona 52 fillért.	
Hátralék	—

Kövezetvám	1568 K 68 f.
Hídvám	576 „ 62 „
Húsvizsgálat	408 „ 75 „
Hordójelzés	96 „ 84 „
Különféle bevételek	428 „ 72 „
Összesen:	49571 K 45 f.

Husforgalom.

Levágatott	1913. december hónapban	1912. december hónapban
Sertés	4034 darab	3820 darab
Ökör	393 „	345 „
Borju	606 „	470 „
Juh	252 „	93 „
Hús behozatott	19362 klgr.	7921 klgr.

A városi adóhivatal kimutatása.**Az 1913. év december havában befolyt:**

Egyenes állami adóban	91865 K 80 f.
Országos betegápolási pótdó	5165 „ 28 „
Községi pótdó	61151 „ 56 „
Törvényhatósági útdó	6873 „ 99 „
Kereskedelmi és iparkamarai illeték	1905 „ 17 „
Hadmentességi díj	766 „ — „
Katonatiszti beszállásolási illeték	1243 „ 51 „
Házbérfillér-adó	18102 „ 94 „
Vízdíj átalány	15917 „ 66 „
Városi átiratási illeték	2214 „ 79 „
Szemétfuvarozási illeték	2142 „ 99 „
Fegyveradó	2 „ — „
Vízmérőradíj	901 „ 09 „
Külső adó és illeték	1852 „ 21 „
Orsz. gazd. cseléd betegsegélyző pénzt.	— „ — „
Cserebogár irtási díj	25 „ 56 „

Zálogoltatott 2233 adó és — útdó, 114 haddíj, 66 kassai illeték, 133 külső adó és illeték, — italmérségi illeték, — iskolai tandíj, 3 közjegyzői díj, — dohánytőzsbér, — ipartestületi díj, 4 városi átiratási díj, — bűnügyi költség, 122 iskolai birság, 2 vízdíj hátralékos.

Kiállított és kibocsátott — drb. adóív.

A városi fogyasztási adóhivatal 1913. év december havi forgalma:**Bevételek:**

Szeszfogyasztási adópótlék	5239 K 90 f.
Állami boritaladó	11360 „ 45 „
Boritaladó pótlék	1197 „ 37 „
Állami húsfogyasztási adó	16187 „ 26 „
Húsfogyasztási adópótlék	4082 „ 70 „
Vágóhídi díj	1030 „ 52 „
Szemle díj	337 „ 60 „
Vásárvám és helypénz	7056 „ 04 „

Közegészségügy.

Kassa város múlt év december havának máskülönben igen kedvező közegészségügyi képét csupán egy, a gyermekek között fellépő kanyaró járvány homályosítja el. Tudvalevő azonban, hogy ezen betegség aránylag ritkán jár komolyabb következményekkel s a jelenben különösen enyhének látszott, a mit igazol az is, hogy a decemberben mutatkozott 68 eset közül egy sem halt meg. A többi járványos betegség számbeli alakulata igen kedvező volt.

A legsúlyosabbak közül a roncsoló toroklob volt 8 esetben halálozás nélkül, vörheny 7 esetben, hasi hagymáz 1 esetben (katonánál), valamennyi haláleset nélkül.

Előfordult még 10 bárányhimlő eset, 12 tüdőgümő eset 10 halálozással.

29 lakás fertőtlenített, kitiltatott — egyén.

December hónapban született 115 gyermek.

Meghalt 63 egyén.

Természetes szaporodás 52.

Életkor szerint elhalt:

0—01 évig	16 egyén
1—05 „	6 „
5—10 „	1 „
10—20 „	3 „
20—30 „	5 „
30—40 „	4 „
40—50 „	10 „
50—60 „	5 „
60—70 „	6 „
70—80 „	5 „
80—90 „	2 „
90 éven felül	— „

Összesen: 63 egyén

A halál oka volt:

Agyhártyalob 1, Agyguta 2, Terjedő hűdés — Merevgörccs —, Ráנגgörccs 3, Bélhurut 10, Gyomorhurut —, Gyomorrák —, Májrák —, Tüdőlégdag —, Méh-

repedés — Gümős hályog —, Mérgezés —, Májlob 3, Tüdőlob 12, Tuberculosis —, Szervi szívbaj 6, Széngáz-mérgezés 1, Vérmérgezés 1, Veselob 1, Vakbéllob —, Üszkösödés —, Ujképlet —, Baleset 1, Öngyilkosság 1, Roncs. toroklob —, Vizbefulás —, Gégevizenyő —, Vörheny —, Éretlenség 4, Aggkór 6, Paralisis —, Tüdőgümőkór 10, Hashártyalob —, Bélvérzés 1, Méhlob —, Genyvértéség —, Bujakór —, Zúzódás —, Lőttseb —, Vörheny —, Croup —, Hasi hagymáz —, Gyermekágyi láz —, Vizbefulás —, Elmebaj 1, Villamáram okozta halál —, Angolkór —, esetben. Összesen: 63 esetben.

A kassai alapítványi kórház beteg- és pénzforgalma.

Mult óról ápolásban maradt	117 egyén
Decemberben felvétetett	233 „
Az ápoltak összege: 350 egyén	
Gyógyult 138, javult 64, nem javult 6, meghalt 15, összes fogyaték 223, ápolásban maradt 127.	
December havi ápolási napok száma 4321.	
Bevétel	8047 K 04 f.
Kiadás	6508 K 13 f.
Maradvány: 1538 K 94 f.	

A borpince forgalma.

Eladatott decemberben:

35— liter 1901. évi szántói szamorodni.
355— liter 1908. évi szántói szamorodni.
24·5 — liter 1908. évi szántói 3 putt. asszu.
55— liter 1911. évi törköly pálinka.
1760— liter 1912. évi szántói szamorodni.
450— liter 1910. évi szántói szamorodni.
5·5 — liter 1910. évi 4 putt. asszu.
10— liter 1910. évi asszu mászlás.
820— liter 1911. évi szántói szamorodni.
20— liter 1908. évi asszu mászlás.
Összes bevétel 5072 korona 40 fillér.

Közérdekű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek s egyéb közlemények.

Másolat.

M. kir. földmívelésügyi miniszter 119991/III—1. számú körrendelete.

(Valamennyi városi és vármegyei törvényhatóságnak.)

Értesítem a törvényhatóságot, hogy a peccsenyehusoknak egyes gyógyfürdőkbe, nyaralóhelyekre és

telepekre való szállítása tárgyában 1909. évi július hó 6-án 58802. sz. a. kiadott itteni körrendeletnek Pöstyénygyógyfürdőre vonatkozó határozmányait, melyek a peccsenyehusoknak az 54300 908. sz. húsvizsgálati rendelet 114. §-ától eltérő kisebb darabokban való kedvezményes szállítását ezideig csupán a június 15-től augusztus 31-ig terjedő fürdőidényre korlátozták, — tekintettel az említett gyógyfürdő egész éven át való nagy látogatottságára — az év egész tartamára kiterjesztem.

Felhívom, hogy erről az illetékes állategészségügyi hatóságokat és közegeket tudomás és alkalmazkodás végett értesítse s azokat a fent idézett körrendeletben foglalt feltételek szigorú szem előtt tartására újból nyomatékosan figyelmeztesse.

Budapest, 1913. november 29 én.

A miniszter helyett:

Olvashatatlan névalírás s. k.
államtitkár.

22964. szám.

1913. tan.

Jelen miniszteri leirat mását kiadja a tanács tudomás és megfelelő további intézkedés céljából a rendőrkapitányi hivatalnak és közhírré tétel céljából a Városi Közlöny szerkesztőségének.

Kassa, 1913. évi december hó 13-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Másolat.

206,196 III—a. 1913. B. M. számú körrendelete az 1898:XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet által az ország több városában felállított képviselőségek támogatása tárgyában.

Az 1898:XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet igazgatósága bejelentette, hogy a kisgazdaközönség által országszerte rég kifejezett óhajnak megfelelőleg, 1914. évi január hó 1-ével az 1898:XXIII. t.-c. 67. §-ában foglalt jogával élve, az ország több városában képviselőségeket szervez.

Ezen képviselőségek működésének feladatát képezi a kötelékébe tartozó szövetkezetekkel való érintkezés megkönnyítésén és azok törvényszerű ellenőrzésén kívül az intézet központjának minden irányban való rendszeres beható informálása és a központ rendelkezésének a helyszínen leendő végrehajtása.

Az új szervezettel az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet célszerűbben s hathatósabban lesz képes a törvényhozás által köteleességévé tett közzgazdasági s szociális feladatokat megvalósítani, mivel vidéki hivatalai által nemcsak

arra nyer módot, hogy szövetkezeteit behatóbban ellenőrizhesse, hanem arra is, hogy irányító befolyását a központtól a törvény szellemében intenzívebben gyakorolhassa.

Ennek a törekvésnek a megvalósítása alkalmából természetesen nem nélkülözheti a közigazgatási hatóságok jóakarató támogatását, amelyet a törvényhozás már az intézmény megalakításakor is kilátásba helyezett.

Az intézmény közérdekű voltára való figyelemmel felhívom a Címet, hogy a területén működő képviselőseget feladatainak teljesítésében jóakarólag támogassa s az alá rendelt hatóságokat is utasítsa, hogy ezen képviselősegeket fontos közgazdasági működésükben hathatós támogatásban részesítsék.

A jövő évben működésbe lépő képviselősegek székhelyei, helyiségei, működési körzetei s azok főnökeinek nevei a következők:

A budapesti képviselőség székhelye: Budapest, VIII., Baross-utca 13. sz. Területe: Bács-Bodrog, Észtergom, Fejér, Heves, Hont, Komárom, Nógrád és Pest-Pilis Solt-Kiskun vármegyék. Főnök: Borsody Sándor.

A kaposvári képviselőség székhelye: Kaposvár, Rózsa-utca 33. sz. Területe: Győr, Moson, Sopron, Tolna, Vas, Veszprém és Zala vármegyék. Főnök: Jantsits Endre.

A kolozsvári képviselőség székhelye: Kolozsvár, Fásberek-utca 14. szám, a róm. kath. státus bérháza. Területe: Alsó-Fehér, Besztercze-Naszód, Brassó, Csik, Fogaras, Háromszék, Hunyad, Kis-Küküllő, Kolozs, Maros-Torda, Nagy-Küküllő, Szeben, Szolnok-Doboka, Torda-Aranyos és Udvarhely vármegyék. Főnök: Valkó Gyula.

A nagyváradai képviselőség székhelye: Nagyvárad, Rákóczi-út 55. sz. Területe: Békés, Bihar, Csongrád, Hajdu, Jász-Nagykun-Szolnok, Szatmár és Szilágy vármegyék. Főnök: Pirovich József.

A sátoraljaujhelyi képviselőség székhelye: Sátoraljaujhely, Weinberger-féle ház. Területe: Abauj-Torna, Bereg, Borsod, Máramaros, Szabolcs, Ugocsa, Ung és Zemplén vármegyék. Főnök: Czékus Zoltán.

A temesvári képviselőség székhelye: Temesvár, Szerb utca 6. sz. Területe: Arad, Csanád, Krassó-Szörény, Temes és Torontál vármegyék. Főnök: Sozánzki Mihály.

A zsolnai képviselőség székhelye: Zsolna, Baross-utca 223. sz. Területe: Árva, Bars, Gömör- és Kis-Hont, Liptó, Nyitra, Pozsony, Sáros, Szepes, Trencsén, Turóc és Zólyom vármegyék. Főnök: Márkuss Béla.

Baranya vármegye az eszéki képviselőséghez osztott be, székhelye: Eszék, Reisnerova-ulica br. 54. Főnök: Sibalszky Sándor.

Budapesten, 1913. évi december hó 10-én.

Sándor János s. k.

23815. szám

1913. tan.

Benti rendeletet másolatban közlöm a tanács előadóival, a rendőrkapitányi hivattal és a Városi Közlöny szerkesztőségével.

Kassa, 1913. évi december hó 20-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester-helyettes.

Másolat.

135813/1913. V—a. B. M. számú körrendelete a munkások után fizetett balesetbiztosítási járulék behajtása tárgyában.

Az országos munkásbetegségélyző és balesetbiztosító pénztár indokolt előterjesztésére, a kereskedelemügyi miniszter úrral egyetértőleg elrendelem, hogy az 1907: XIX. t. c. 46. §-a értelmében a közadók módjára behajtandó balesetbiztosítási járulékok behajtására hivatott közigazgatási közegek a balesetbiztosítási járulékhátralékok behajtása iránt hozzájuk intézett megkeresésnek az esetben is eleget tegyenek, ha a megkeresést — nem mint eddig, az illetékes kerületi pénztár, de e helyett — az országos munkásbetegségélyző és balesetbiztosító pénztár közvetlenül intézi hozzájuk. Felhívom, hogy a végrehajtásra hivatott közegeket megfelelőleg utasítsa.

Budapest, 1913. évi december hó 3-án.

A miniszter helyett:

Perényi s. k., államtitkár.

23849. szám.

1913. tan.

Jelen miniszteri leirat mását tudomás és alkalmazkodás céljából kiadom:

1. a rendőrkapitányi hivatalnak,
2. a városi adóhivatalnak és
3. a Városi Közlöny szerkesztőségének közhirrététel végett.

Kassa, 1913. évi december 30-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

7946. szám

1913. eln.

Az általános beszerzési és szállítási r. t. hirlaposztály kérvénye, melyben A Nap, Budapest, Kis Ujság, Az Est, Esti Ujság, Ujlap, Népszava, Ejnye be jó, az Érdekes Ujság, Fidibusz, Rendkívüli Ujság című lapok részére utcai elárúsítási engedélyt kér.

HATÁROZAT.

Folyamodó kérelmének helyt adok és megengedem, hogy a Budapesten megjelenő és fenti című lapokat — a Népszava kivételével — e város területén a m. kir. belügyminiszter úr 1912. évi 136000. számú rendeletének szigorú betartása mellett három hónapon át és pedig 1913. évi december hó 31. től kezdődőleg 1914. évi március hó 31-ig árusíthassa.

Miről folyamodót, a kassai rendőrkapitányi hivaltalt és a Városi Közlönyt, az utóbbit jelen engedélyem közhírré tétele végett értesítem.

Kassa, 1913. évi december hó 30-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

20824. szám.

1913. tan.

Kimutatás

Kassán, 1914. évben tartandó országos fővásárok és havi állatvásárokról.

I. Országos fővásárok:

1. Fábrián Sebestyén fővásár január 19., 20. és 21-én.
2. Fülöp Jakab fővásár április 27., 28. és 29-én.
3. Szent László fővásár június 22., 23. és 24-én.
4. Nagybaldogasszony fővásár aug. 10., 11. és 12-én
5. Szent Erzsébet fővásár november 16., 17. és 18-án

II. Havi állatvásárok:

Január 7. és 28-án,*) február 4. és 18-án, március 4. és 18-án, április 1. és 15-én, május 6. és 20-án, június 3. és 17-én, július 1. és 15-én, augusztus 5. és 19-én, szeptember 2. és 16-án, október 7. és 21-én, november 4. és 25-én,**) december 2. és 16-án.

Indokolás:

*) A január havi második állatvásár 28-ára volt halasztandó, mert e hónap harmadik szerdája 21-ike, az országos fővásárok napjával egybeesik.

**) A november havi második állatvásár 25-ére volt halasztandó, mert e hónap harmadik szerdája 18-ika, az országos fővásárok napjával egybeesik.

Kassán, 1913. évi dec. hó 17-iki tanácsülésből.

Dr. Kriebel Edgár s. k.
polgármester-helyettes.

Pályázatok, hivatalos hirdetések, körözüvények.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

187. szám.

1914. tan.

Hirdetmény.

Kassa szab. kir. város tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy a városi kiadó lakásokat nyilvántartó intézet az ott bejelentett és nyilvántartott kiadó lakásokat a

városi hirdető vállalatnak a város különböző utcáin elhelyezett mintegy 100 hirdetési tábláján folyó évi február hó 4-től 8 napon át hirdetni is fogja.

Felhívja ennél fogva a tanács mindazokat, akik kiadó lakásokat, bolthelyiséget, raktárakat, bútorozott szobákat és egyéb bérbeadandó helyiségeket hirdettetni szándékoznak, hogy azokat a városi kiadó lakásokat nyilvántartó intézetnél (Kossuth Lajos utca 31. szám) legkésőbb ez évi február hó 3-ik napjának délelőtti 12 órájáig saját érdekükben jelentsék be, minthogy különben az ezen határidő után bejelentett kiadó lakások és egyéb helyiségek az ez évi február hó 4-én megjelenő hirdetménybe bevehetők már nem volnának.

Kassa, 1914. évi január hó 5-én.

Dr. Kriebel Edgár s. k.,
polgármester h.

A—430266. sz.

1913. IV. ü. o.

Körözés.

A Strassburg községben született, állandó lakással nem bíró Lagendecker Emil Frigyes mérnök neje: Ambrusber Ottilia illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni s a fölvett jegyzőkönyvet hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. november hó 10-én.

A székesfőváros tanácsa:

Lánczy, főjegyző.

A—432190. sz.

1913. IV. ü. o.

Körözés.

Az Adorján községben 1838. évben született, állandó lakással nem bíró Baranyi (Baranyai) Dániel (neje: Urbán Mária) asztalos illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. évi november hó 21-én.

A székesfőváros tanácsa:

Lánczy, főjegyző.

430296—1913. szám.

Körözés.

A Budapesten 1890. évben született, állandó lakással nem bíró Cseh Mária (szülei: Mátyás kalaposmester Nagyvárad és Fazekas Katalin) cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. november 22.

A székesfőváros tanácsa:

(Olvashatatlan.)

főjegyző.

433875—1913. szám.

Körözés.

Árpástó (Szolnok-Doboka vm.) községben 1877. évben született, állandó lakással nem bíró Bván Róza takarítónő (szülei: József és Stipner Mária) illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. november 22-én.

A székesfőváros tanácsa:

(Olvashatatlan.)

főjegyző.

445882—1913.

Körözés.

Az Egyházashollós községben született, állandó lakással nem bíró Pongrácz Julianna (szülei: Imre és

Tompa Zsófia) cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. évi december 5-én.

A székesfőváros tanácsa:

(Olvashatatlan.)

főjegyző.

445610—1913. szám.

Körözés.

A Budapesten 1867. év körül született, állandó lakással nem bíró Bensa Teréz (szülei: B. József és anyja neve ismeretlen) cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjék.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. december 5.

A székesfőváros tanácsa:

(Olvashatatlan.)

főjegyző.

MEGJELENT!!

Kassa szab.kir.város törvényhatóságának érvényben lévő szabályrendeleteinek teljes gyűjteménye.



A három vaskos
füzetből álló teljes
példány ára 6 K.

Kiadja: a törvényhatósági bizottság 1911.
3402/88. közgy. számú határozata folytán a város tanácsa.
Kapható a **VÁROSI SZÁMVEVŐSÉGNÉL** Kassa (Városházépület).